



Hebrew Writing Examples

Level	Description of Level	Example
Level 1 Novice-Low	At this level, I am able to create individual words that have no extended meaning. I can share some simple vocabulary, which deals with the prompt/task/situation, but I tend to struggle to connect those words to create meaning	שללמוד, חברים, משחקי וידאו, שיעורי בית, משפחה, חשוב
Level 2 Novice-Mid	At this level, I am beginning to develop the ability to create meaning by grammatically connecting words. Specifically, I can connect some basic subjects and verbs or verbs and objects, but I may be inconsistent at doing this. I am often limited in my vocabulary to Novice level topics that I experience in my every-day life or that I have recently learned.	לשחק משחק וידאו, צפה בטלוויזיה, צפה בסרט, לישון לאכול לשחק
Level 3 Novice-High	At this level, I can create simple sentences with very basic grammatical control and accuracy. There are often errors in my responses, while at the same time I might have good control with some very simple structures and functions of the language that I have just learned or studied. At the Novice levels, errors are expected as I try to create simple sentences. Generally, the sentences that I am able to create are very basic and simple with few, if any, added details.	שהוא משחק משחקי וידאו. היא קורות. הוא אחל פופקורן וראה תלביזיע
Level 4 Intermediate-Low	At this level, I can create simple sentences with some added detail; such sentences help create VARIETY. At the Intermediate Low level, simple sentences are enhanced by use of prepositional phrases, helping verb usage, as well as some adverbs and a variety of adjectives. I generally create independent sentences (ideas) that can be moved around without affecting the overall meaning of the response. There are still a number of errors in my response, but I have fairly good control of more basic sentences. I am feeling more confident in using different structures and expanding vocabulary and taking more risks with my responses.	במקום שאני גר הרבה אנשים עובדים בעסק קטנים. הרבה אנשים עובדים בכמו בית קפה או דבר כמו זה. עוד אנשים עובדים בחצר. עובדים כמו לפנות שלג או לגרף עלים
Level 5 Intermediate-Mid	At this level, I can now create enough language to show groupings of ideas. My thoughts are loosely connected and cannot be moved around without affecting meaning. I can also create a few sentences with complexity and am able to use some transition words. I am also able to use more than just simple present tense, but often make mistakes when I try to use other tenses. My vocabulary use is expanding and I am able to use more than the usual, high frequency or most common vocabulary. I feel that I am able to create new language on my own and communicate my everyday needs without too much difficulty.	אני חושבת שילדים בכיתות א-ה לא צריכים טליפון. הם לא עושים הרבה משחקים אחרי בית ספר, כמו אני. אני חושבת שילדים קטנים צריכים לשחק עם המשפחה שלהם, גם אנשים לא כל כך קטנים! לא היה לי טליפון כאשר היתי בכיתות א-ה, קיבלתי את הטליפון שלי בשנה הזאת! אני צריכה את הטלפון שלי כי אני רוקדת להברבה זמן אחרי בית ספר, ואני לא יודעת מתי ההורים שלי באים לפגוש אותי ולקח אותי הביתה. ילדים יותר קטנים מאני לא עושים הרבה מעשים אחרי בית ספר, הם הולכים הביתה ועושים שיעורי בית ומדברים עם המשפחה שלהם. צריכים לשחק ומדבר עם המשפחה עד שלא יכולים, כי זה ילך יותר מדי מהר כאשר אנחנו ל

Level	Description of Level	Example
Level 6 Intermediate-High	At this level, I have good control of the language and feel quite confident about an increasing range of topics. There are still some occasional errors in my language production, but that does not hinder my ability to communicate what I need to share. I can use circumlocution to explain or describe things for which I do not know specific vocabulary or structures. I can understand and use different time frames and am just beginning to develop the ability to switch most time frames with accuracy. I can use transition words and concepts with some ease. My language has a more natural flow, but I still may have some unnatural pauses or hesitations.	אני לא חושב שילדים קטנים צריכים טלפונים. כאשר יש לילדים קטנים טלפונים, הם השתמשים ומשחקים בהם הרבה, וזה לא טוב להם. הם צריכים לשחק בחוץ ולקרוא כמו הילד הטיפוסי, ולא צריכים לשחק בטלפון כל הזמן. גם אם הם משחקים בטלפון כל כך הרבה כאשר הם ילדים, הם לא ילמדו איך להתנהג אם אנשים אחרים, וזה מאוד חשוב לחיים בעתיד. לא יהיה להם הרבה חברים אם הם עוספים בטלפון הרבה, וזה גם לא טוב לחיים שלהם. אם הם משחקים כל הזמן ולא עושים התעמלות, הם יהיו שמנים וזה לא טוב לבריאות שלהם. הם יכולים לקחת טלפון כאשר הם בתיכון, אבל לא לפני זה כי זה לא טוב ללימוד שלהם ולחיים עם הם קטנים. אם יש להם טלפונים בגיל צעיר, זה לא יהיה טוב להם בהווה וזה גם יהיה רע לעתיד שלהם. עם הילדים לא לומדים איך להתנהג בחיים, זה לא יהיה טוב לעולם כאשר הם מבוגרים. זה למה לא צריכים לתת טלפונים לילדים קטנים עד שהם בתיכון.
Level 7 Advanced-Low	Response contains a number of complexities with higher degree of accuracy (at least 6). Has Advanced vocabulary or Advanced terms, conjugations etc. (at least three instances). Natural flow evident using as many details and descriptive language as possible to create a clear picture. Errors with move complex structures may still occur. Ability to switch time frames begins to increase in accuracy if called for in the prompt.	השימוש בטלפונים ניידים מתרחב עם הזמן, ובדורנו כמעט לכל אדם יש אחד משלו. לעומת זאת, ילדים בבתי הספר היסודיים עוד לא סיימו לפתח את יכולות התקשורת שלהם, ותקשור דרך ניידים יכול לחבל בתהליך זה. אשתמש במקרה שלי לדוגמא, אני גדלתי ללא פלאפון נייד עד חטיבת הביניים, ויכולות התקשור שלי עם אנשים אחרים התפתחו עם הזמן משום שדיברתי עם אחרים פנים אל פנים. מצד שני, אחי הקטן קיבל את הנייד הראשון שלו כבר בכיתה ג', וניתן לראות שינוי ניכר ביכולתו ליצור חברויות חדשות, ולסמס אנשים הרבה יותר קל בשבילו, וזה מה שהוא עושה. אנו חיים בעולם שבו אי אפשר להתפשר על היכולת לתקשר, ולספק ניידים לילדים בבתי הספר היסודיים ישבש את יכולתם לדבר עם אחרים פנים מול פני
Level 8 Advanced-Mid	Response contains a number of complexities with higher degree of accuracy. Has Advanced vocabulary or Advanced terms, conjugations etc. (number of Advanced terms depends upon the rest of the response). There needs to be a Natural flow evident. Response show ability to create language that has sophistication of language skills with description and the narration interwoven and syntactical density is imperative. Ability to switch time frames begins to increase in accuracy if called for in the prompt.	אני חושבת שזה רעיון ממש לא טוב לתת לילדים קטנים, שעדיין לא יודעים כלום על העולם ועל חיים, פלפון. גם לאנשים שאותו גיל להורים שלי, וגם לילדים של גילי, פלפון לא נותנת לנו היכולת להתקשר באנשים, ובקהילה. לכן, אני חושבת שזה מאוד מסוכן לתת לילדים קטנים האפשרות להשתמש בפלפון עם אינטרנט וגם בלי אינטרנט. אני חושבת שהגיל של ילדים קטנים זה זמן מאוד חשוב בחיים שלהם. עכשיו הזמן שהם התחילו ללמוד על מוסרים של משפחה, של הקשר בין חבר לחבר, וגם הקשר בין איש לקהילה. פלפון הורגת כל ההיזדמנויות ללמוד על דברים משמעותיים כזה. למשל, אם ילדה קטנה באה לגן ביום הראשון עם פלפון, היא תהיה עסוקה עם כל הדברים הטפשיים בטלפון כמו משחקים, או אולי היא תשלח ס.מ.ס. לאמא שלך ועם כל זה על הפלפון שלך, היא לא יכולה לסיים לב לאולי חברים חדשים בכיתה או מורה מעניינת. לכן גם פלפון עם אינטרנט או אפילו בלי אינטרנט, לתת פלפון לילדים קטנים מאוד טיפש כי עכשיו הזמן לפתוח את הדמיון שלהם וללמוד קצת על כל הקשרים בעולם שלנו.

Updated April 2022